

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

ПИСЬМЕННЫЕ
ПАМЯТНИКИ
ВОСТОКА

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ
ИССЛЕДОВАНИЯ

Ежегодник

1971



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
ГЛАВНАЯ РЕДАКЦИЯ ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
Москва 1974

В.В. Полосин

ОБ ОДНОМ ПИСЬМЕННОМ ИСТОЧНИКЕ "ФИХРИСТА" ИБН АН-НАДЙМА

Среди книг, упомянутых в "Фихристе", есть сочинение Мухаммада ибн Давуда ибн ал-Джаррāха¹ "ал-Варақа фй ахбār аш-шу'арā"². Сохранился, насколько известно, только один список "ал-Варақа", при этом очень старый, принадлежавший в свое время известному историку Ибн Мискавайху (ум. в 1031 г.).

Уникальная рукопись теперь издана³, и впервые появилась возможность познакомиться с упомянутым сочинением. Оно представляет собой поэтическую антологию, содержащую 58 небольших глав, или заметок, о 63 поэтах аббасидской эпохи.

При сверке имен этих поэтов с "Фихристом" обнаружилось, что Ибн ан-Надйм не только перечислил большинство поэтов из антологии Ибн ал-Джаррāха (47 из 63), но перечислил их в том же порядке, который принят в "Китāб ал-варақа".

Такие значительные совпадения не могли быть следствием случайности. Несомненно, что автор "Фихриста" не только знал о сочинении Ибн ал-Джаррāха как библиограф; он держал его в своих руках и черпал из него имена для того огромного перечня поэтов, который содержит второй фанн четвертой мақāла "Фихриста". Ибн ан-Надйм сам вполне определенно говорит об этом, приступая к росписи имен из другой поэтической антологии полутора страницами ниже⁴.

Установление этого обстоятельства имеет немаловажное значение, помогая, прежде всего, раскрыть полные имена нескольких десятков поэтов, упомянутых в "Фихристе", и облегчая тем самым комментирование текста. Привлечение "ал-Варақа" Ибн ал-Джаррāха позволяет исправить некоторые ошибки в написании имен, допущенные в издании "Фихриста". Некоторые исправления без списка "ал-Варақа" были бы просто невозможны. В свою очередь, Ибн ан-Надīm дополняет "ал-Варақа" уникальными сведениями об объеме поэтического наследия поэтов, включенных в антологию Ибн ал-Джаррāха. Обращение к тексту "Фихриста" дает некоторый новый материал и для решения вопроса о полноте списка "ал-Варақа", поставленного в ходе подготовки списка к изданию.

Ниже приводится та часть текста "Фихриста", которую мы можем теперь прочитать по-новому, опираясь на антологию Ибн ал-Джаррāха. Чтобы пояснить связь предлагаемого отрывка со всем разделом, из которого он взят, предваряем его введением самого Ибн ан-Надīm к этому разделу:

"Говорит Мухаммад ибн Исхāк: Мы уже сказали в начале этой мақāла, что не стремимся перечислить поэтов по разрядам, потому что ученые и адībы сделали это до нас. Наша цель — сообщить имена поэтов и объем стихотворчества каждого из них, в том числе и "новых" поэтов, и о различиях, которые имеются в /количестве/ их стихов для того, чтобы желающий собирать книги и стихи знал это и был осведомлен в этом. Если мы говорим, что стихов такого-то десять листов, то тут мы имеем в виду лист "сулеймани", а объем того, что на нем — двадцать строк, — я имею в виду одну страницу листа. Да будет так во всем, что я упомянул

6-4 64

из малочисленности и многочисленности их стихов. Приблизительно говорим мы об этом, сообразуясь с тем, что мы видели на протяжении лет, не уточняя, так что цифры примерные⁵.

В нижеследующем арабском тексте правой колонкой цифр ("В", т.е. "ал-Варақа") обозначен порядок перечисления поэтов в антологии Ибн ал-Джаррāха, а средней ("Ф", т.е. "Фихрист") - то же самое в "Фихристе"; цифры в левой колонке являются вспомогательной нумерацией имен в перечне поэтов, составленном нами для настоящей статьи по данным обоих литературных источников.

Круглыми скобками обозначены исправления, внесенные в текст "Фихриста" благодаря антологии Ибн ал-Джаррāха. В квадратные скобки заключены добавления к тексту "Фихриста", сделанные по данным антологии.

Все ссылки, цитаты, приводимый ниже список поэтов, а также выводы настоящей статьи опираются на текст "Фихриста" Ибн ан-Надйма, изданный Г. Флюгелем^х.

^х О судьбе нового критического издания текста "Фихриста", которое собирался предпринять в Иране проф. Таджаддуд, нам ничего не известно. Персидский перевод "Фихриста", выполненный проф. Таджаддудом (کتاب الفهرست، تألیف محمد بن اسحاق الندیم، ترجمه م. رضا تجدد، تهران، ۱۳۲۶ هـ.ش.)

далее - перс. пер.), учитывает новые списки "Фихриста", исправляющие и местами дополняющие издание Флюгеля. Однако персидский перевод четвертой макала, который мы просмотрели, обнаружил такие структурные расхождения с изданием Флюгеля (при этом никак не объясненные переводчиком), что мы прибегали к нему лишь для отдельных справок вспомогательного характера. Например, разночтения персидского перевода принимались нами лишь в том случае, если находили подтверждение в собранных нами материалах или совпадали с нашими собственными конъектурами. Все случаи использования персидского перевода в настоящей статье обозначены ссылками на него.

	Φ	В
١ (ابوالمغازي) [ورد بن سعد العمري] ⁶ مقل	١	١
٢-٤ اخوة الفضل الرقاشي: احمد والعباس وعبدالمبدي مقلون ⁷	٤-٢	٤-٢
٥ (ابوالمشيع) [جبير بن خالد بن عقبة بن سلمة السلمى]	٥	٥
المدني ⁸ مقل		
٦ [ابوالفضل] عمرو بن نعر (القاضي) [العمري] ⁹ خمسون ورقة	٦	٦
٧ [ابوالوليد] البطون بن امية [البجلي] العمري ¹⁰ مقل	٧	٨
٨ محمد بن عبد الملك الفقيسي [الاسدي] ¹¹ مائة ورقة	٨	٧
٩ ابن ابي شيخ ¹² مقل	٩	٩
١٠ محمد بن مناذر البصري ¹³ تسعون ورقة	١٠	١٠
١١-١٢ ابوالبصر ¹⁴ وابوالمضرجي ¹⁵ مقلان	١٢-١١	١٢-١١
١٣ ابوالشمس ¹⁶ سبعون ورقة	١٣	١٣
١٤ سهل بن غالب الخزرجي ¹⁷ مقل	١٤	١٤
آل ابي عيينة المهلبى		
١٥ عبدالله بن محمد بن ابي عيينة ¹⁸ مائة ورقة	١٥	١٥
١٦ ابو عيينة [ابن] محمد بن ابي عيينة ¹⁹	١٦	١٦
مائة ورقة		
١٧ [ابو عبدالرحمان] عبدالله بن المبارك	١٧	١٧
الدبيسي ²⁰ مائة ورقة		
١٨ [هارون] الرشيد ²¹ عشر ورقات	١٨	١٨
١٩ ابراهيم بن المهدي ²² مائة ورقة	١٩	١٩
٢٠ (ابو الهيثام) [عامر بن عمارة بن خريم العمري]	٢٠	٢٠
المدني ²³ مقل		
٢١ [ابوالحسن] علي بن حمزة الكشاشي ²⁴ مقل	٢١	٢١
	١٠	

ابومحمد يحيى بن المبارك اليزيدى ²⁵	٢٢	-	١١
ابوسعيد عبدالملك بن قريبا لاصمى ²⁶	٢٣	-	١٢
(بزين) [بن زندورد] العروضى ²⁷ مائة ورقة	٢٤	٢٢	١٣
الفضل بن العباس بن جعفر [بن محمد بن الاشعث] (الخرزاعى) ²⁸ مقل	٢٥	٢٣	١٤
[ابوالخطاب] (يزيد الرفاء) ²⁹ عشر ورقات النساء الحرائر والماليك	٢٦	٢٥	١٥
عليه، ابنة المهدي ³⁰ عشرون ورقة	٢٧	٢٤	-
عنان، جارية الناطقى ³¹ عشرون ورقة	٢٨	٢٦	١٦
الدفاء ³² مقل	٢٩	٢٧	-
غشاء ³³ مقل	٣٠	٢٨	-
ملك ³⁴ مقل	٣١	٢٩	-
محبية ³⁵ مقل	٣٢	٣٠	-
مدام ³⁶ مقل	٣٣	٣١	-
مخض ³⁷ مقل	٣٤	٣٢	-
علم ³⁸ مقل	٣٥	٣٣	-
رشم ³⁹ مقل	٣٦	٣٤	-
دنانيره، جارية [ابن] كناه ⁴⁰ مقل	٣٧	٣٥	-
فضل الشاعرة ⁴¹ عشرون ورقة	٣٨	٣٦	-
يهودون الخادم ⁴² عشرون ورقة	٣٩	٣٧	-
عبدالجبار بن سعيد [بن سليمان بن نوفل] المساحقى ⁴³	٤٠	٣٨	١٧
خمسون ورقة			
ابوالجنوب و ابوالسطاء ابنا مسروان	٤١-٢١	-	١٨-١٩
بن سليمان بن يحيى ابن ابى حفصة ⁴⁴			
محمد بن امية بن ابى امية ⁴⁵	٤٣	-	٢٠

	علي وعبدالله واحمد بنوامية ⁴⁶	٤٤-٤٦	-	٢١-٢٣
	المصري ⁴⁷ مقل	٤٧	٣٩	٢٤
٤٨	ابو فرعون (الساسى) [التيمى العدوى]	٤٨	٤٠	٢٥
	فلعون ورقة			
	عمرو (الغاركى) ⁴⁹ خمسون ورقة	٤٩	٤١	٢٦
	احمد بن اسحق (الغاركى) ⁵⁰ خمسون ورقة	٥٠	٤٢	٢٧
٥١	ابو الخطاب [عمرو بن عامر] البهدلى [العميمى]	٥١	٤٣	٢٨
	فلعون ورقة			
	ابو نهمان ⁵² مقل	٥٢	٤٤	٢٩
	(ابو البيداء) الرياحى ⁵³ فلعون ورقة	٥٣	٤٥	٣٠
	ابو صالح عاصم بن محمد المدينى المبروم ⁵⁴	٥٤	-	٣١
	خارخة بن فليح الملقى ⁵⁵	٥٥	-	٣٢
	يونس بن عبدالله بن سالم الخياط المدينى ⁵⁶	٥٦	-	٣٣
	ابو المسلم عمرو بن مسلم الرياحى ⁵⁷	٥٧	-	٣٤
	ابو الرميح (حبيب بن شاذب) ⁵⁸ مقل	٥٨	٤٦	٣٥
	مؤمن (الحضرى) ⁵⁹ مقل	٥٩	٤٧	٣٦
٦٠	المستهل بن الكميث [بن زيد الاسدى]	٦٠	٤٨	٣٧
	ورقة			
	اسماعيل بن (جرير بن يزيد بن خالد بن عبدالله	٦١	٤٩	٣٨
	القصرى البجلي) ⁶¹ مقل			
	محمد [بن عبدالله] بن كنانة الاسدى ⁶²	٦٢	٥٠	٣٩
	خمسون ورقة			

٤٠-٤١ ٥١-٥٢ ٦٣-٦٤ عبد القدوس وعبد الخالق، ابنا
عبد الواحد بن النعمان بن بشير [بن سعد

الانصارى ⁶³ مقلان			
عقاب بن عبدالله بن عنبسة بن سعيد بن العاص	٦٥	—	٤٢
ابن امية بن عبدالشمس ⁶⁴			
[ابو حوى] عمرو بن (حوى السككى) ⁶⁵ مقل	٦٦	٥٣	٤٣
طالبوطالوت، ابنا الازهر	٦٨-٦٧	٥٥-٥٤	٤٥-٤٤
[القامهان طائهان] ⁶⁶ مقلان			
(ابوالضلع) السندى ⁶⁷ ولعون ورقة	٦٩	٥٦	٤٦
(النجيم) الراسى ⁶⁸ ولعون ورقة	٧٠	٥٧	٤٧
برية المصرى ⁶⁹ مقل	٧١	٥٨	٤٨
(معبد) بن طوق [العنبورى] ⁷⁰ مقل	٧٢	٥٩	٤٩
[ابوالمظفر] عباد (المخزومى) ⁷¹ خسون ورقة	٧٣	٦٠	٥٠
ابوعباد مروان بن بشر النهمى ⁷²	٧٤	—	٥١
اسماعيل القراطيسى ⁷³ تسمون ورقة	٧٥	٦١	٥٢
ابو يعقوب [اسحاق بن حسان بن قوهي] (الغيمى)	٧٦	٦٢	٥٣
مائتا ورقة ⁷⁴			
على بن جبيلة العكوك ⁷⁵ مائة وخسون ورقة	٧٧	٦٣	٥٤
[ابوجعفر] محمد بن (حازم) الباهلى ⁷⁶ سبعون ورقة	٧٨	٦٤	٥٥
[ابوجعفر] محمد بن (يسور) الحميرى ⁷⁷ خسون ورقة	٧٩	٦٥	٥٦
محمد بن مصروف ⁷⁸	٨٠	—	٥٧
ابوالخلف عاذر بن فاكر ⁷⁹	٨١	—	٥٨
محمد بن على بن ابراهيم بن صالح العماحى ⁸⁰	٨٢	—	٥٩
محمد بن مخلد بن قهرط المدائنى الكاتب ⁸¹	٨٣	—	٦٠
ابواحمد الفضل بن هاشم بن جدير البصرى ⁸²	٨٤	—	٦١

[ابوالجهم] احمد بن (سيف) [الانبارى الكاتب] ١٥ ٦٦ ٦٢
 83 *خمسون ورقة*

84 *ابوالسرى عمرو بن احمد بن بديل* ١٦ — ٦٣

Таким образом, при сходстве списка Ибн ан-Надйма со структурой "ал-Варақа" в целом между ними существуют значительные расхождения в деталях. Например, в списке Ибн ан-Надйма не досчитывается 12 поэтов из антологии Ибн ал-Джаррāха (№№ 54-57, 65, 74, 80-84, 86 в нашем списке). С другой стороны, между Абӯ-л 'Узāфиром ал-'Аммй и 'Абд ал-Джаббāром ал-Мусāхиқй (№№ 1-17 у Ибн ал-Джаррāха, №№ 1-40 в нашем списке) Ибн ан-Надйм вставляет имена двадцати трех поэтов, которых нет в известной нам рукописи "ал-Варақа". Стройность картины нарушается еще несколькими отклонениями от последовательности в перечислении поэтов, принятой Ибн ал-Джаррāхом⁸⁵.

Можно предположить, что Ибн ан-Надйм пользовался дефектным экземпляром "ал-Варақа", который по крайней мере в пяти местах имел лакуны. Имена двенадцати поэтов, отсутствовавших в его экземпляре "ал-Варақа", вообще ни разу не упоминаются в "Фихристе". Это косвенно подтверждает дефектность источника, поскольку в этом случае отпадает единственный правдоподобный мотив исключения этих поэтов из списка на том основании, что о них сказано в другом месте "Фихриста". Так, в списке Ибн ан-Надйма нет Йаҳйй ал-Йазйдй и ал-Асма'й (№№ 22-23 нашего списка). Можно усмотреть в этом доказательство существования еще одной лакуны в рукописи "ал-Варақа", которой пользовался Ибн ан-Надйм. Но можно предполагать и другое, а именно то, что Ибн ан-Надйм сознательно не назвал их имен в четвертой мақāла, уделив им значительное внимание в другом месте "Фихриста" (см. указатель к "Фихристу").

Поскольку подобная мотивировка не подходит ни к одному из двенадцати пропущенных Ибн ан-Надймом поэтов (их имена ни разу не встречаются в "Фихристе", как было отмечено выше), то для сознательного исключения их Ибн ан-Надймом из списка мы не видим никаких разумных объяснений. Особенно трудно принять такое предположение, учитывая характер второго фанна четвертой мақала, предназначенного для коллекционеров-библиофилов. Как раз из-за специальной направленности этого раздела можно утверждать, что вряд ли Ибн ан-Надйм упустил бы возможность назвать какого-либо поэта, коль скоро его имя было ему известно. Например, в списке Ибн ан-Надйма оказался некий ас-Самарй⁸⁶, о котором почти ничего не знал не только Ибн ан-Надйм, но уже его источник - Ибн ал-Джаррāх.

Сохранившийся список "ал-Варақа" также возможно не полон. На это обратили внимание уже его издатели⁸⁷, которые у Ибн Халликāна и в диване Абӯ Нувāса (редакция Хамзы ал-Исфāхāнй) нашли два рассказа из "ал-Варақи", отсутствующие в изданном ими списке. Первый из них содержит биографию Ибрāхйма ибн ал-'Аббāса ас-Сӯли и начинается точной ссылкой Ибн Халликāна на свой источник: "Его /Ибрāхйма ас-Сӯли - В.П./ упоминает Абӯ 'Абдаллах Муҳаммад ибн Дāvуд ибн ал-Джаррāх в книге "ал-Варақа", сказав..."⁸⁸; конец цитаты отмечен повторной ссылкой на источник: "Это конец того, что я переписал из книги "ал-Варақа"⁸⁹. Второй рассказ касается Абӯ Нувāса и тоже возводится к антологии Ибн ал-Джаррāха: "Рассказывает Муҳаммад ибн Дāvуд ибн ал-Джаррāх в книге "ал-Варақа" со слов ал-Йазйди 'Абдаллаха ибн Муҳаммада, передававшего от своего брата, который сказал: "Слышал я, как Абӯ Нувāс говорил..."⁹⁰. Третью ссылку на "ал-Варақа" в связи с поэтами Абӯ Таммāмом и Муслимом ибн ал-Валйдом мы находим у ал-Āмидй⁹¹.

В сохранившемся списке "ал-Варақа" нет ни специальных заметок об ас-Сӯли, Абӯ Нувāсе, Абӯ Таммāме и Муслиме ибн ал-Валīде, ни отмеченных выше рассказов. Следует, однако, отметить, что Абӯ Нувāс и Муслим ибн ал-Валīд упоминаются в том же разделе "Фихриста", что и остальные поэты из антологии Ибн ал-Джаррāха⁸². Персидский перевод "Фихриста" позволяет и в этом видеть следы пользования "ал-Варақа"⁸³.

Издатели "ал-Варақа", первыми поставившие вопрос о возможных лакунах в сохранившемся экземпляре ее, сами склонялись к тому, что ссылки Ибн Халликāна и Хамзы ал-Исфāхāнī указывают не на "ал-Варақа" Ибн ал-Джаррāха, а на "ал-Аурāқ" известного историка ас-Сӯли⁸⁴. В самом деле, средневековые арабские источники иногда именуют названное сочинение ас-Сӯли "ал-Варақа"⁸⁵. Однако анализ всего относящегося к данному вопросу материала, в том числе и впервые привлекаемых сведений, взятых из "Фихриста" (и его перевода на персидский язык), позволяет считать неполноту сохранившегося текста антологии Ибн ал-Джаррāха почти установленной. Указание же на вероятное смешение "ал-Варақа" Ибн ал-Джаррāха с "ал-Аурāқ" ас-Сӯли следует считать неудачным. Издатели "ал-Варақа" и сами предвидели такую ситуацию. "Возможно, - писали они, - что углубленное изучение книги "ал-Варақа" и заимствований из нее или открытие другого списка с нее разрешат этот вопрос"⁸⁶.

Размеры устанавливаемой таким образом лакуны в тексте "ал-Варақа" определит пока не представляется возможным. Этому мешают, в первую очередь, те 23 поэта из списка Ибн ан-Надīма, которых нет в антологии. Не исключено, что их имена добавлены Ибн ан-Надīмом к списку, включенн в него из какого-то стороннего источника, помимо "ал-Варақа" Ибн ал-Джаррāха. Мотивы этого включения, трижды перебивающе-

го порядок "ал-Варақа", не вполне ясны, и будут удовлетворительно объяснены вероятно только после того, как мы обстоятельно исследуем приемы работы Ибн ан-Надйма над всей четвертой главой (мақāла) "Фихриста".

Однако уже сейчас можно сделать некоторые предварительные замечания.

1. В двух случаях из трех отмеченных нами в списке "Фихриста" включение новых имен показывает нам обычный прием Ибн ан-Надйма - сведение однородного материала в одном месте (материалом в данном случае являются имена поэтов). В первый раз (№№ 2, 3, 4) - это имена поэтов, которых в одну общую рубрику сводят родственные отношения: они были братьями. Имена этих трех братьев упомянуты в составе рассматриваемого нами списка вероятно непреднамеренно. Их "законное" место не после Абӯ-л-'Узāфира, как в тексте, а до него, вместе с ал-Фадлем ар-Раққāшй, их четвертым братом, тогда как в тексте "Фихриста" имена братьев совершенно нелогично разъединены двумя поэтами (Абӯ-л-Асвадом аш-Шайбāнй и Абӯ-л-'Узāфиром ал-'Аммй). За этим нарушением системы очень соблазнительно видеть заставку карточек, которая легко могла бы произойти в картотеке, если бы она была у Ибн ан-Надйма.

Что касается самого предположения о предварительной организации материала Ибн ан-Надймом в картотеке, то оно не является анахронизмом для 1У/Х в. Карточками, как сообщают некоторые арабские источники, пользовался, например, Ибн ал-Кӯфй (ум. в 348/960 г.)⁹⁷.

Заставкой карточки в картотеке соблазнительно объяснить еще одну несообразность в списке Ибн ан-Надйма - включение Абӯ-л-Хаттāба ар-Рифā' в перечень поэтов⁹⁸.

Во второй раз к указанному приему (т.е. сведению однородного материала в одном месте) Ибн ан-Надйм прибегает,

перечисляя имена поэтов (№№ 27, 29-38). Часть третьей вставки также составляют поэты-братья (№№ 15-16).

Нам кажется, что практически составление всего списка Ибн ан-Надима могло происходить примерно так. Задумав дать любителям поэзии перечень возможно большего числа поэтов, Ибн ан-Надīm не мог положиться только на свою эрудицию и память. Поэтому имена поэтов он черпал из различных поэтических антологий, в том числе из "ал-Варақа" Ибн ал-Джаррāха, "Аш'ār ал-куттāб" Абū-л-Хусайна и из других источников. В ходе росписи "ал-Варақа" некоторые имена могли подать Ибн ан-Надīm мысль о концентрации вокруг них однородного "именного материала". Так, легко понять ассоциативную связь между поэтессой 'Инāн (№ 28) из "ал-Варақа" и одиннадцатью именами (№№ 27, 29-38), добавленными Ибн ан-Надīm от себя.

Аналогичным подходом к росписи других источников второго фанна можно объяснить выделение Ибн ан-Надīm потомков Абū Ҳафсы и Абū Умайи из списка, основанного на "ал-Варақа". Ибн ан-Надīm называет имена десяти потомков Абū Ҳафсы, тогда как Ибн ал-Джаррāх упоминает только двух; у Ибн ан-Надима названы шесть поэтов из рода Абū Умайи, а у Ибн ал-Джаррāха только четыре. Очевидно, что, организуя свой материал, Ибн ан-Надīm просто добавлял сведения Ибн ал-Джаррāха к данным какого-то другого источника, распisanного им раньше.

2. Два места в "Фихристе" указывают, возможно, на обработку "ал-Варақа" Ибн ан-Надīm более глубокую, чем простая роспись имен, стоящих в заголовках ее разделов. В биографических заметках "Фихриста" о Мухаммаде ал-Фак'асī⁹⁹ и Ибн Абū Субхе¹⁰⁰ записан материал, который иногда дословно совпадает с текстом заметки об ал-Фак'асī у Ибн ал-Джаррāха. Один эпизод из биографии ал-Фак'асī, переданный Ибн

ал-Джаррāхом со слов Ибн Абӯ Хайсамы от Ди'била, целиком повторен Ибн ан-Надīmом и составил бóльшую часть его заметки об Ибн Абӯ Субхе. Однако в "Фихристе" этот эпизод передается со ссылкой непосредственно на Ди'била. Если данный рассказ переписан из "ал-Варақа", то он добавляет к характеристике творческого стиля Ибн ан-Надīма еще один штрих: им опущен весь иснād, идущий от Ди'била к Ибн ал-Джаррāху, так что роль "ал-Варақа" как одного из источников "Фихриста" перестала быть очевидной. Это нужно иметь в виду при разборе аналогичных случаев.

Есть второе свидетельство, что Ибн ан-Надīm внимательно читал "ал-Варақа". В разделе антологии, посвященном 'Али, 'Абдаллаху и Ахмаду, внукам Абӯ Умаййи (№№ 44-46 в нашем списке), есть такое замечание Ибн ал-Джаррāха: "А этот 'Али - отец Абӯ Хашйши ат-Танбӯрй. У Абӯ Хашйши /есть/ благочестивые стихи; имя его Мухаммад ибн 'Али, а его кунья - Абӯ Джа'фар"¹⁰¹. Составляя список поэтов из семьи Абӯ Умаййи (см. прим. 45), Ибн ан-Надīm заканчивает его Абӯ Хашйшей ат-Танбӯрй и, словно отвечая Ибн ал-Джаррāху, пишет: "Абӯ Хашйша ат-Танбӯрй, уже упоминался ранее"¹⁰². У него нет стихов, которые бы его кормили"¹⁰³.

3. Сообщая суммарные сведения о письменной культуре арабов первых веков ислама, Ибн ан-Надīm в ряде случаев сохраняет индивидуальные черты использованных им источников. Таковы приведенные выше строки "Фихриста", как бы воспроизводящие оглавление "ал-Варақа"; таковы строки, воспроизводящие по-видимому большую часть оглавления другой - не дошедшей до нас - поэтической антологии, "Аш'ār ал-куттāб"¹⁰⁴.

Этот прием, раскрытый нами с помощью антологии Ибн ал-Джаррāха фактически случайно, показывает нам еще не исчерпанные возможности исследования как самого "Фихриста", так и отдельных упоминаемых им сочинений.

Примечания

- ¹ GAL, SB I, стр. 224-225.
- ² Kitab al-Fihrist. Mit Anmerkungen hrsg. von G. Flügel. Erster Band: den Text enthaltend, von J. Roediger, Leipzig, 1871, стр. 128:24 (далее – Фихрист).
- ³ ابن الجراح ، محمد بن داود ، الورقة ، تحقيق عبد الوهاب عزام وعبد الستار احمد فراج ، القاهرة ، ١٩٥٣ ، ص ١٦ ، ١٧ ، ١٥٩ ، (نخاير العرب ، ٩) (далее – Ибн ал-Джаррāх).
- ⁴ Фихрист, 1, стр. 166:6.
- ⁵ Фихрист, 1, стр. 159.
- ⁶ Фихрист, 1, стр. 163:21: ابوالعدام ; перс. пер., стр. 272: ابو عزانو ; Ибн ал-Джаррāх, стр. 3-5.
- ⁷ Фихрист, 1, стр. 163:22; об ал-Фадле ар-Раққāшī см.: Абū-л-Фарадж ал-Исфāхāнī, Китāб ал-ағāнī, т. XV, Булак, 1285 г.х., стр. 35-37 (далее – Агани).
- ⁸ Фихрист, 1, стр. 163:22: ابوالسبع ; Ибн ал-Джаррāх, стр. 6-7.
- ⁹ Фихрист, 1, стр. 163:22-23: الرماضي ; Ибн ал-Джаррāх, стр. 7-9.
- ¹⁰ Фихрист, 1, стр. 163:23; Ибн ал-Джаррāх, стр. 9-12. Ибн ан-Надīm называет в "Фихристе" сначала Мухаммада ал-Фак'асī (см. след. примечание), а после него ал-Бағī-на ибн 'Умаййу.
- ¹¹ Фихрист, 1, стр. 163:23; Ибн ал-Джаррāх, стр. 12-14. В "Фихристе" Мухаммад ал-Фак'асī упомянут перед ал-Бағī-ном ибн 'Умаййей (см. предыдущую сноску).
- ¹² Фихрист, 1, стр. 163:24.
- ¹³ Фихрист, 1, стр. 163:24; The Tabaqat al-shu'ara' al-

muhdathin of Ibn al-Mu'tazz. Reproduced in facsimile with an introduction, notes and variants by A. Eghbal, London, 1939 (GMS NS, XIII), стр. 49-53 (далее – Ибн ал-Му'тазз, Табақāt); The Irshad al-arib ila ma'rifat al-adib or Dictionary of learned men of Yaqt. Ed. by D.S. Margoliouth, vol. VII, London, 1926 (GMS, VI.7), стр. 107-110 (далее – Йāқūt, Иршād).

¹⁴ Фихрист, 1, стр. 163:24; Абӯ-л-Баṣир аш-шā'ир упоминается в Агани, У, стр. 110 и ХУП, стр. 38.

¹⁵ Фихрист, 1, стр. 163:24.

¹⁶ Фихрист, 1, стр. 163:25; Ибн ал-Му'тазз, Табақāt, стр. 53-55.

¹⁷ Фихрист, 1, стр. 163:25: الحوي. Чтение исправлено по перс. переводу, стр. 273.

¹⁸⁻¹⁹ Фихрист, 1, стр. 163:27; в имени Абӯ 'Уйайны /ибн/ Муҳаммада ибн Абӯ 'Уйайны квадратными скобками отмечен пропуск слова в тексте "Фихриста". О братьях-поэтах 'Абдаллахе и Абӯ 'Уйайне см. статью: Ghedira, A., Deux poètes contemporains de Baššar les frères Ibn 'Abi 'Uyauna, - "Arabica", X, 1963, fasc. 2, стр. 154-187.

²⁰ Фихрист, 1, стр. 163:28; Ибн ал-Джаррāх, стр. 14-16.

²¹ Фихрист, 1, стр. 163:28; Ибн ал-Джаррāх, стр. 17-19.

²² Фихрист, 1, стр. 163:28; Ибн ал-Джаррāх, стр. 19-22.

²³ Фихрист, 1, стр. 163:29; Ибн ал-Джаррāх, стр. 23-24.

²⁴ Фихрист, 1, стр. 163:29; Ибн ал-Джаррāх, стр. 25-27.

²⁵ Ибн ал-Джаррāх, стр. 27-29. Ибн ан-Надймом упоминается вне рассматриваемого нами списка (Фихрист, 1, стр. 50-51).

²⁶ Ибн ал-Джаррāх, стр. 30-32. Упоминается в

"Фихристе" вне списка (Фихрист, 1, стр. 55-56 и др.).

27 Фихрист, 1, стр. 163:29: **وزير**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 32-35.

28 Фихрист, 1, стр. 163:30: **الفراعى**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 36-37.

29 Фихрист, 1, стр. 164:2: **بعد الزلاء**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 37-39. В тексте "Фихриста" этот поэт занимает 25-е место между 'Улайей, дочерью халифа ал-Махдī, и 'Инāн, рабыней ан-Нāтифī, оказавшись, таким образом, включенным в список "свободных женщин и невольниц", писавших стихи. Эту ошибку переписчика или самого Ибн ан-Надīма удалось устранить только благодаря сведениям Ибн ал-Джаррāха.

30 Фихрист, 1, стр. 164:2; об этой поэтессе см. Агани, IX, стр. 83-85.

31 Фихрист, 1, стр. 164:2; Ибн ал-Джаррāх, стр. 39-42.

32 Фихрист, 1, стр. 164:3.

33 Фихрист, 1, стр. 164:3. Возможно, это та Хансā', которую упоминает Абū-л-Фарадж ал-Исфахāнī: **غناء جارية** **همام المكفوف وكانت شاعرة** (Агани, XXI, стр. 182).

34 Фихрист, 1, стр. 164:3.

35 Фихрист, 1, стр. 164:3.

36 Фихрист, 1, стр. 164:3.

37 Фихрист, 1, стр. 164:3: **حسب**. Нами принято чтение переводчика "Фихриста" на персидский язык. В "ал-Агā-нī" несколько раз упоминается певица-рабыня с таким же именем (Агани, III, стр. 184; VI, стр. 56; IX, стр. 89; X, стр. 130).

38 Фихрист, 1, стр. 164:4. Возможно, имеется в виду певица 'Илм (или Қалам), рабыня Сәлиха ибн 'Абд ал-Вах-хāба (разночтения имени зафиксированы в след. изданиях: علم - Ibn-el-Athiri. Chronicon quod perfectissimum inscribitur, vol. VII, Edidit C.J. Tornberg, Lugduni Batavorum, 1865, стр. 22 (далее: Ибн ал-'Асїр); فلم - Annales quos scripsit Abu Djafar Mohammed ibn Djafar at-Tabari. Cum aliis edidit M.J. de Goeje, Tertia series, vol. III, Lugduni Batavorum, 1883-1884, стр. 1366-1367 - (далее - ат-Табарї); Агани, XII, стр. 115-117).

39 Фихрист, 1, стр. 164:4.

40 Фихрист, 1, стр. 164:4: **جارية كناسة**. Данāнїр была рабыней не Кунāсы, как значится в "Фихристе", а его сына, Мухаммада. См., например, "ал-Ағāнї" (XII, стр. 111): "Была у него /Мухаммада ибн Кунāсы - В.П./ рабыня - поэтесса и певица - которую звали Данāнїр".

41 Фихрист, 1, стр. 164:4. В персидском переводе "Фихриста" Фадл названа поэтом (**شاعر**). Это очевидное недоразумение. О поэтессе Фадл см.: Cl. Huart. La poétesse Fadhl, scènes de mœurs sous les khalifes Abbassides, - JA, serie VII, tome XVII, 1881, стр. 5-43.

42 Фихрист, 1, стр. 164:5: **منه من**; перс. пер., стр. 274: **ببولون**. Ср. ат-Табарї, Ц, стр. 1474 "с", 1475; Ибн ал-Асїр, УП, стр. 67, 68.

43 Фихрист, 1, стр. 164:5; Ибн ал-Джаррāх, стр. 42-44.

44 Ибн ал-Джаррāх, стр. 44-46. В тексте "ал-Варақа" уже его издатели отметили некоторую несообразность, заключающуюся, во-первых, в том, что у Марвāна ибн Сулаймāна, насколько известно, не было сына с куньей Абӯ-с-Симт. Следовательно, заголовок соответствующего раздела "ал-Варақа", превращающий Абӯ-л-Джанӯба и Абӯ-с-Симта

в братьев, неверен. Во-вторых, несмотря на такой заголовок, текст этого раздела не содержит никаких стихов Абū-с-Симта, что тоже говорит либо о какой-то ошибке в имени, либо о лакуне в тексте.

"Фихрист" (стр. 160-161) приводит отдельным списком имена десяти поэтов из рода Абū Ҳафсы; Абū-с-Симта ибн Марвāна ибн Сулаймāна в этом списке нет. С другой стороны, последнее имя этого списка - Абū-с-Симт 'Абдаллах ибн ас-Симт - тоже вызывает вопросы, ибо неясно его место в генеалогическом ряду потомков Абū Ҳафсы. См. в Приложении I к статье генеалогическую таблицу рода Абū Ҳафсы, составленную нами по данным Ибн ал-Джаррāха, Ибн ан-Надима, ат-Табарī, Ибн ал-Мутазза, Ибн ал-Асīра, Ибн ал-Джаузī и других источников.

⁴⁵ Ибн ал-Джаррāх, стр. 47-49. В "Фихристе" члены семьи Абū Умайи записаны, как и потомки Абū Ҳафсы (см. прим. 44), отдельным списком (стр. 162:26-29). Сличение этого списка с данными Ибн ал-Джаррāха позволяют предположить, что в именах двух членов семьи Абū Умайи - Мухаммада ибн /Умайи ибн/ Абū Умайи и 'Али ибн /Умайи ибн/ Абū Умайи - в тексте "Фихриста" пропущено "отчество", отмеченное нами квадратными скобками. См. также Приложение II к настоящей статье.

⁴⁶ Ибн ал-Джаррāх, стр. 50-51. См. также прим. 44 и Приложение II к настоящей статье.

⁴⁷ Фихрист, I, стр. 164:5; Ибн ал-Джаррāх, стр. 52.

⁴⁸ Фихрист, I, стр. 164:6: **الناسي**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 53-55.

⁴⁹ Фихрист, I, стр. 164:6: **الباركي**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 56-58.

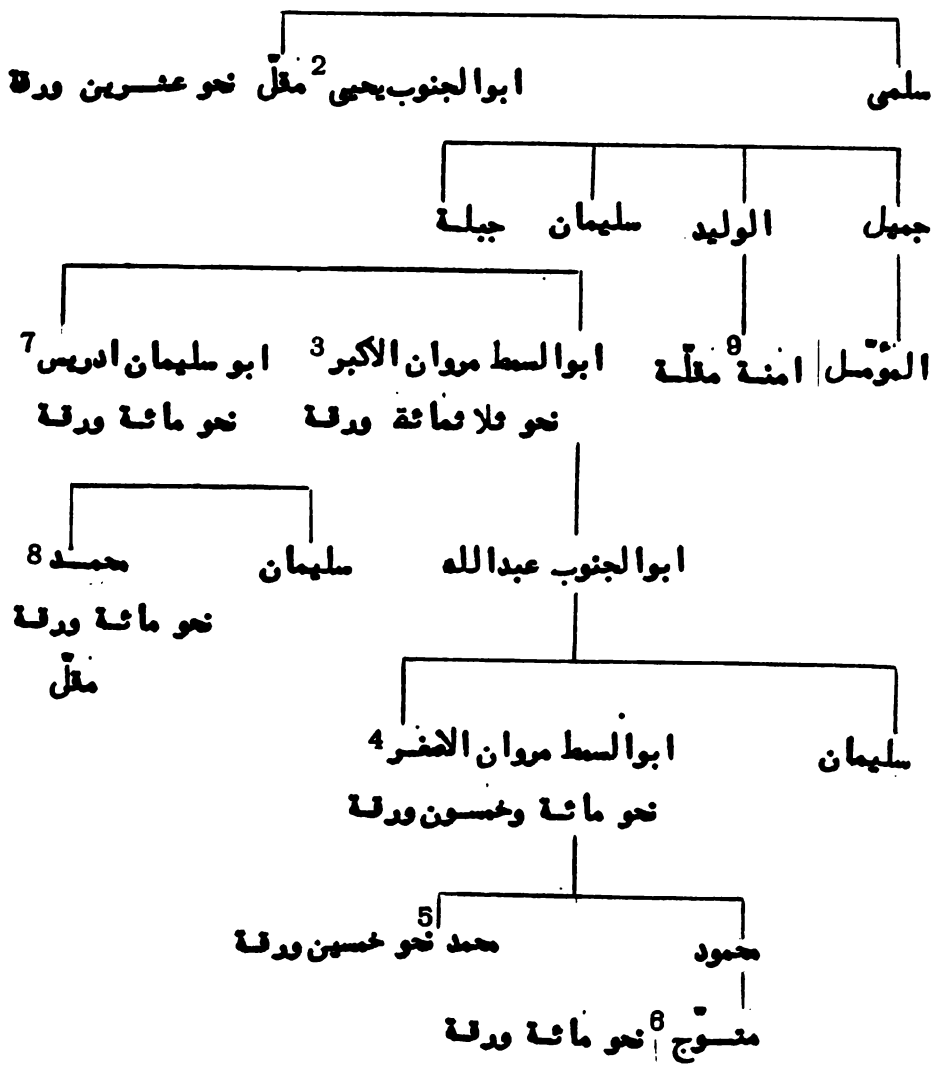
- 50 Фихрист, 1, стр. 164:6: **العارجي**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 58-60.
- 51 Фихрист, 1, стр. 164:7; Ибн ал-Джаррāх, стр. 60-63.
- 52 Фихрист, 1, стр. 164:7; Ибн ал-Джаррāх, стр. 63-65.
- 53 Фихрист, 1, стр. 164:7: **ابوالمبد**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 65-67.
- 54 Ибн ал-Джаррāх, стр. 67-69.
- 55 Ибн ал-Джаррāх, стр. 69-70.
- 56 Ибн ал-Джаррāх, стр. 71-72.
- 57 Ибн ал-Джаррāх, стр. 73.
- 58 Фихрист, 1, стр. 164:8: **جنب بن سودد**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 74-75.
- 59 Фихрист, 1, стр. 164:8: **الحمري**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 75-77.
- 60 Фихрист, 1, стр. 164:8; Ибн ал-Джаррāх, стр. 77-78.
- 61 Фихрист, 1, стр. 164:9: **جدر الحمري**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 79-80.
- 62 Фихрист, 1, стр. 164:9; Ибн ал-Джаррāх, стр. 81-83.
- 63 Фихрист, 1, стр. 164:9-10; Ибн ал-Джаррāх, стр. 83-84.
- 64 Ибн ал-Джаррāх, стр. 85-87.
- 65 Фихрист, 1, стр. 164:10: **جزى السكري**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 87-89. О нисбе **السككي** см. Йāқūt, Му-‘дjam ал-булдāн, т. 3, стр. 105-106.
- 66 Фихрист, 1, стр. 164:11; Ибн ал-Джаррāх, стр. 89-90.

- 67 Фихрист, 1, стр. 164:11: **ابوالملع**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 90-91.
- 68 Фихрист, 1, стр. 164:11: **المنجم**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 92-93.
- 69 Фихрист, 1, стр. 164:12; Ибн ал-Джаррāх, стр. 94-95.
- 70 Фихрист, 1, стр. 164:12 : **ممثل**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 96-97.
- 71 Фихрист, 1, стр. 164:12: **عبادبنالمزون**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 97-99.
- 72 Ибн ал-Джаррāх, стр. 99-100.
- 73 Фихрист, 1, стр. 164:13; Ибн ал-Джаррāх, стр. 100-102.
- 74 Фихрист, 1, стр. 164:13: **الحريحي**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 102-105.
- 75 Фихрист, 1, стр. 164:13; Ибн ал-Джаррāх, стр. 106-109.
- 76 Фихрист, 1, стр. 164:14: **خادم** Ибн ал-Джаррāх, стр. 109-112.
- 77 Фихрист, 1, стр. 164:14 **بنشير**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 112.
- 78 Ибн ал-Джаррāх, стр. 113-114.
- 79 Ибн ал-Джаррāх, стр. 114-116.
- 80 Ибн ал-Джаррāх, стр. 117-118.
- 81 Ибн ал-Джаррāх, стр. 118-119.
- 82 Ибн ал-Джаррāх, стр. 120-122.
- 83 Фихрист, 1, стр. 164:15: **يوسف**; Ибн ал-Джаррāх, стр. 123-124.

- 84 Ибн ал-Джаррāх, стр. 125.
- 85 См. прим. №№ 10, 11, 44, 45, 46.
- 86 См. прим. 47.
- 87 Ибн ал-Джаррāх, стр. 10-11 предисловия.
- 88 Ibn Khallikan, Kitab wafayat al-aiyan. Vies des hommes illustres de l'islamisme, Publiées... par le B^{on} Mac Guckin de Slane, T. I, Paris, 1842, стр. 13.
- 89 Там же, стр. 13-14.
- 90 Ибн ал-Джаррāх, стр. 11 предисловия.
- 91 الامدى، الحسن بن بشر . كتاب الموازنة بين ابي تمام والبخترى .
الانتانة العلمية ، مطبعة الجواثب، ١٢٨٢ هـ ، ص ٥٥ .
- 92 Фихрист, 1, стр. 160.
- 93 Перс. пер., стр. 269.
- 94 Ибн ал-Джаррāх, стр. 11 предисловия
- 95 Йāкūt, Иршād, VII, стр. 137:2.
- 96 Ибн ал-Джаррāх, стр. 11 предисловия.
- 97 محفوظ، حسين على، ابن الكوفي، - «مجلة كلية الاداب» ،
بغداد، العدد الثالث، ١٩٦١، ص ٣٦ .
- 98 См. прим. 29, а также 10 и 11.
- 99 Фихрист, 1, стр. 49.
- 100 Фихрист, 1, стр. 49; у Ибн ал-Джаррāха (стр. 13-14): Ибн Абū Субайх.
- 101 Ибн ал-Джаррāх, стр. 50.
- 102 Фихрист, 1, стр. 145; здесь Абū Хашйше посвящена специальная заметка.
- 103 Фихрист, 1, стр. 162:29.
- 104 Фихрист, 1, стр. 166-168.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

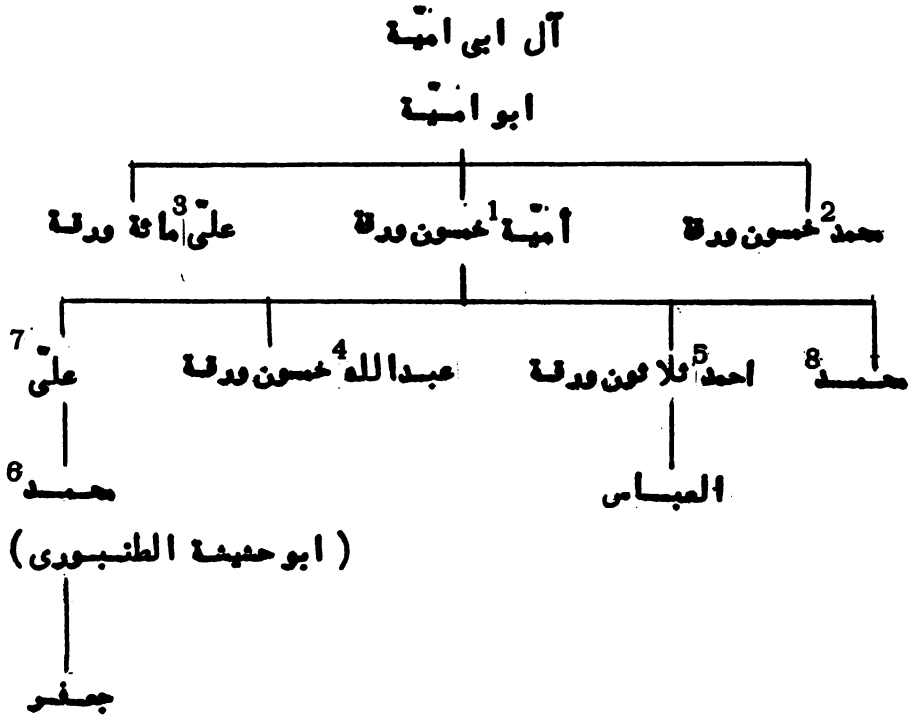
آل ابي حفصا
ابو حفصه يزيد¹ مقل¹ جدا



1 Фихрист, 1, стр. 160:20
 2 там же, стр. 160:21-22
 3 там же, стр. 160:23-24
 4 там же, стр. 160:25-26
 5 там же, стр. 160:27-28

6 там же, стр. 161:1-2
 7 там же, стр. 161:3-4
 8 там же, стр. 161:5-6
 9 там же, стр. 161:7-8

ПРИЛОЖЕНИЕ II



¹ Фихрист, 1, стр. 162:27.

² Фихрист, 1, стр. 162:27. Ибн ал-Джаррāх упоминает другого Мухаммада (см. прим.8).

³ Фихрист, 1, стр. 162:27. Ибн ал-Джаррāх упоминает 'Али ибн Умаййу (см. прим. 7).

⁴ Фихрист, 1, стр. 162:28; Ибн ал-Джаррāх, стр. 50-51.

⁵ Фихрист, 1, стр. 162:28; Ибн ал-Джаррāх, стр. 50-51.

⁶ Фихрист, 1, стр. 162:29 и 145; Ибн ал-Джаррāх, стр.50.

⁷ Ибн ал-Джаррāх, стр. 50.

⁸ Ибн ал-Джаррāх, стр. 47-49.